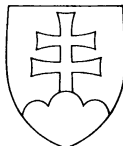


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 5630-25616/2013/Kmi/470470106/Z3

Banská Bystrica 30. 09. 2013



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 32 ods.1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 20 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. a písm. c) bod 7. zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

**zmenu integrovaného povolenia**

vydaného rozhodnutím č. **903/134/OIPK/470470106/2006/Km** zo dňa 19. 10. 2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24. 11. 2006, zmeneného rozhodnutiami č. **8968-39701/2007/Kmi/470470106/Z1-Ú** zo dňa 17. 12. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 1. 2008 a č. **8541-34047/2010/Kmi/470470106/Z2** zo dňa 22. 11. 2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 12. 2010, (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Výroba etoxylátov“**

závod Nováky, M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky,  
okres Prievidza  
(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľa

obchodné meno: **SLOVECA, Sasol Slovakia, spol. s r. o.**

sídlo: Paulínyho 12  
811 02 Bratislava

IČO: 31 329 471

ktorou

*mení a dopĺňa* integrované povolenie nasledovne:

V celom texte integrovaného povolenia *mení* výraz „NCHZ a.s.“ na „FORTISCHEM a.s.“.

## V kapitole **II. Podmienky povolenia**

V časti **B. Emisné limity** v bode **1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** *ruší* text v **Tabuľke č. 1** a *nahrádza* nasledovným textom:

**Tabuľka č. 1**

Miesto vypúšťania	Zariadenie	Znečisťujúca látka	Emisný limit (Hmotnostný tok: g.h <sup>-1</sup> ) (Koncentrácia: mg.m <sup>-3</sup> )
Výdych č. 1	prípravná nádrž + reakčná nádrž + poupravná nádrž	<b>organické látky vyjadrené ako celkový organický uhlík (TOC)</b> /4. skupina 4. podskupina/	Platný do 31.12.2015: <b>3 000 g.h<sup>-1</sup> alebo 150 mg.m<sup>-3</sup></b>
			Platný od 01.01.2016: <b>≤ 500 g.h<sup>-1</sup> 150 mg.m<sup>-3</sup> <sup>1)</sup></b> <b>&gt; 500 g.h<sup>-1</sup> 100 mg.m<sup>-3</sup> <sup>1)</sup></b>
		<b>etylénoxid + propylénoxid</b> /5. skupina 3. podskupina/	Platný do 31.12.2015: <b>25 g.h<sup>-1</sup> alebo 5 mg.m<sup>-3</sup></b>
			Platný od 01.01.2016: <b>2,5 g.h<sup>-1</sup> alebo 1 mg.m<sup>-3</sup></b>

### **Podmienky platnosti emisných limitov:**

Koncentrácia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach (101,325 kPa a 0 °C).

<sup>1)</sup> Emisný limit je vyjadrený ako TOC, podiel tuhých organických znečisťujúcich látok v odpadovom plyne sa nezapočítava.

### V časti **D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**

*Ruší* text v bode **3.1.** a príslušnej **Tabuľke č. 2.1.** a *nahrádza* novým textom nasledovne:

**3.1.** Prevádzkovateľ v súlade s platnými právnymi predpismi odpadového hospodárstva je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi uvedenými v **Tabuľke č. 2.1.** po dobu **troch rokov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, ktorým je

vydaná zmena č. 3 integrovaného povolenia.

Tabuľka č. 2.1.

P.č.	Katalógové číslo odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1.	<b>13 02 08</b>	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	<b>N</b>
2.	<b>15 01 10</b>	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	<b>N</b>
3.	<b>15 02 02</b>	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	<b>N</b>
4.	<b>16 01 07</b>	olejové filtre	<b>N</b>
5.	<b>16 02 13</b>	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	<b>N</b>
6.	<b>16 05 06</b>	laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórnych chemikálií	<b>N</b>
7.	<b>16 05 08</b>	vyradené organické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	<b>N</b>
8.	<b>16 06 02</b>	niklovo-kadmiové batérie	<b>N</b>
<b>Súhrnné množstvo nebezpečných odpadov do: 7 650 kg/rok</b>			

V časti **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému** ruší bod **1.8.** a text v bodoch **1.4. až 1.7.** vrátane Tabuľky č. 3 a nahrádza nasledovným textom:

**1.4.** Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať metódami uvedenými v Tabuľke č. 3:

Tabuľka č. 3

Znečisťujúca látka	Princíp metodiky
<b>organické látky vyjadrené ako celkový organický uhlík (TOC)</b>	FID0- FPD
<b>etylénoxid + propylénoxid</b>	GC, aktívne uhlie, CS <sub>2</sub>

Vysvetlivky: FID - plameňovo ionizačný detektor; FPD - plameňový fotometrický detektor;

GC - plynová chromatografia

**1.5.** Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať interval periodického merania:

**-tri kalendárne roky**, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku alebo je

vyšší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku a je nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku;

**-šesť kalendárnych rokov**, ak hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu je nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku.

Limitné hmotnostné toky znečisťujúcich látok (LHT):

**LHT<sub>TOC</sub>** - platný do 31.12.2015: **3 000 g.h<sup>-1</sup>**; platný od 01.01.2016: **500 g.h<sup>-1</sup>**

**LHT<sub>etylénoxid + propylénoxid</sub>** - platný do 31.12.2015: **25 g.h<sup>-1</sup>**; platný od 01.01.2016: **2,5 g.h<sup>-1</sup>**

**1.6.** Intervaly periodického merania plynů od posledného vykonaného periodického merania.

**1.7.** Emisný limit, technická požiadavka alebo podmienka prevádzkovania sa pri diskontinuálnom meraní považujú za dodržané, ak žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí ustanovenú hodnotu.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods.1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 20 zákona o IPKZ vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba etoxylátov“, závod Nováky, M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky, na základe žiadosti prevádzkovateľa SLOVECA, Sasol Slovakia, spol. s r.o., Paulínyho 12, 811 02 Bratislava, doručenej na inšpekciu dňa 16. 08. 2013 a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. a písm. c) bod 7. zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní.

Inšpekcia upustila od vybrania správneho poplatku podľa bodu 2. Splnomocnenia k položke 171a písm. c), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko žiadosť o zmenu povolenia bola podaná z dôvodu plnenia podmienky v časti **D.** bode **3.5.** integrovaného povolenia. Inšpekcia splnenie uvedenej podmienky nepovažuje za zmenu v činnosti prevádzky a preto upustila od vybrania správneho poplatku.

Inšpekcia podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ oznámila listom č. 5630-22727/47/2013/Kmi zo dňa 28. 08. 2013 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania v predmetnej veci a určila 15 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie k žiadosti, nakoľko predmetom integrovaného povoľovania nebolo povoľovanie novej prevádzky, podstatnej zmeny povolenia, nemenili sa záväzné podmienky povolenia zodpovedajúce najlepším dostupným technikám a neaktualizovali sa podmienky povolenia z dôvodu prevádzkovej bezpečnosti výrobného procesu podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ.

Zároveň inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila aj od ústneho pojednávania.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala súhlasné vyjadrenie bez pripomienok od Obvodného úradu životného prostredia Prievidza, štátnej správy odpadového hospodárstva.

**Predmetom konania vo veci vydania zmeny č. 3 integrovaného povolenia je predĺženie lehoty platnosti súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi v prevádzke. Predmetom zmeny integrovaného povolenia je aj zmena určených emisných limitov znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia na základe novely právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia.**

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti prevádzkovateľa vykonala zmenu integrovaného povolenia tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Jozef Ratica  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. SLOVECA, Sasol Slovakia, spol. s r.o., Paulínyho 12, 811 02 Bratislava
2. Mesto Nováky, Nám. SNP 349, 972 71 Nováky

**Na vedomie** (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Obvodný úrad životného prostredia Prievidza, úsek štátnej správy odpadového hospodárstva, Dlhá 3, 971 01 Prievidza
2. Obvodný úrad životného prostredia Prievidza, úsek štátnej správy ochrany ovzdušia, Dlhá 3, 971 01 Prievidza